



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

16. Dezember 2003

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 12. Dezember 2003

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 12. Dezember 2003 war der Rückgang um 107 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) auf eine Veräußerung von 10 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems zurückzuführen (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999).

In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,1 Mrd EUR auf 189,9 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) gingen um 0,4 Mrd EUR auf 53,9 Mrd EUR zurück. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 3,5 Mrd EUR auf 419,7 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) sanken um 5,7 Mrd EUR auf 59,1 Mrd EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 10,3 Mrd EUR auf 281 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 10. Dezember 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 126,3 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 116 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) und der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 7,9 Mrd EUR auf 129,5 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 12. Dezember 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 12. Dezember 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 12. Dezember 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	130.267	-107	1 Banknotenumlauf	419.730	3.523
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.926	0	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	129.450	-7.943
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	160.761	-1.806	2.2 Einlagefazilität	12	-3
	192.687	-1.809	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	16.301	499	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	-1
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.531	252		129.462	-7.947
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	251	0
	5.531	252	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	1.054	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	237.000	-10.290	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	59.079	-5.741
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	45.000	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.738	-121
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		64.817	-5.862
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.480	-246
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	4	-40	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	655	-27
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	20	3			
	282.024	-10.327	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	456	-14	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	12.434	-1.182
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	53.865	-429	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	43.768	4		12.434	-1.182
9 Sonstige Aktiva	122.146	638	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.991	0
			10 Sonstige Passiva	66.972	444
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	71.174	0
			12 Kapital und Rücklagen	65.025	4
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>847.045</b>	<b>-11.293</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>847.045</b>	<b>-11.293</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.